

No.12-04

2013 年 6 月 25 日  
株式会社ホテルオークラ  
株式会社 JAL ホテルズ

## オークラ ホテルズ &amp; リゾーツと JAL ホテルズ 共同イベント

## 国内チェーンホテルで「サマーハワイアングルメフェア」開催

～「ザ・カハラ・ホテル&amp;リゾート」と「マケナビーチ&amp;ゴルフリゾート」のメニューを提供～

株式会社ホテルオークラ(本社:東京都港区、代表取締役社長:荻田敏宏)が運営する「オークラ ホテルズ & リゾーツ」と、株式会社 JAL ホテルズ(本社:東京都品川区、代表取締役社長:マルセル・ファン・アルスト)が運営する「ニッコー・ホテルズ・インターナショナル」、「ホテル JAL シティ」は、2013 年 7 月 1 日(月)より 8 月 31 日(土)までの期間、国内の 12 ホテルにて「サマーハワイアングルメフェア」を開催いたします。

「サマーハワイアングルメフェア」は、本年開業 50 周年を迎えるハワイ・オアフ島を代表する最高級リゾートホテル「ザ・カハラ・ホテル&リゾート」と、マウイ島ワイレア・マケナのゆたかな自然に抱かれた「マケナビーチ&ゴルフリゾート」のメニューを提供するイベントです。両ホテルは、ホテルオークラが運営する国際ホテルチェーン「オークラ ホテルズ & リゾーツ」に加盟し、姉妹関係にあります。



左: ザ・カハラ・ホテル&リゾート料理イメージ  
右: エグゼクティブ・シェフ ウェイン・ヒラバヤシ氏



左: マケナビーチ&ゴルフリゾート 料理イメージ  
右: エグゼクティブ・シェフ マーク・マクダウェル氏



このイベントは、ハワイの 2 つの高級リゾートホテルのメニューが、日本にいながらにして同時に味わえるという贅沢な企画です。ザ・カハラ・ホテル&リゾートからは、ハワイ、アジア、ヨーロッパの風味が融合したコンテンポラリーアイランドキューズレストラン「ホクズ(Hoku's)」と素材にこだわり、季節の様々なメニューが楽しめる「プルメリアビーチハウス(Plumeria Beach House)」の代表的なお料理や開業 50 周年の特別メニュー、伝統のパンケーキなどを提供いたします。一方、マケナビーチ&ゴルフリゾートからは、フレンチをベースにハーブ、スパイス、ハワイの新鮮な素材を使ったユニークな創作料理をお届けいたします。また、オークラ ホテルズ & リゾーツの旗艦ホテルであるホテルオークラ東京には、ザ・カハラ・ホテル& リゾーツのエグゼクティブシェフ ウェイン・ヒラバヤシを招聘いたします。なお、期間中、抽選で日本航空の日本・ハワイ間往復航空券やザ・カハラ・ホテル& リゾートとマケナビーチ&ゴルフリゾートの宿泊券が当たるプレゼントキャンペーンも行います。

キャンペーンページ URL <http://www.okura.com/jp/campaign/hawaiian/>

## &lt;ホテルオークラについて&gt;

ホテルオークラは 1958 年に設立、1962 年にフラッグシップホテルである『ホテルオークラ東京』を開業いたしました。資本金 30 億円、「Best A.C.S.」(A:Accommodation、C:Cuisine、S:Service=最高の設備、最高の料理、最高のサービス)を企業理念とし、現在では、ホテルおよびホテル関連事業(資産所有、運営・技術指導、コンサルティングなど)を幅広く展開しています。『オークラ ホテルズ & リゾーツ』は、ホテルオークラが運営する国際ホテルチェーン。1978 年の発足以来、日本国内だけではなく海外の国々と質の高いグローバル・ネットワークを築いてきました。日本文化のきめ細やかな心くばりとヨーロッパやアメリカの機能性を融合させた「オークラ」のおもてなしは、世界中の皆様にくつろぎと快適な空間を提供いたします。2013 年 6 月 15 日現在、国内 16、海外 9 の合計 25 ホテル、総客室数 7,769 室を擁する。

## &lt;JAL ホテルズについて&gt;

JAL ホテルズは、『ニッコー・ホテルズ・インターナショナル(NHI)』、『ホテル JAL シティ(HJC)』の、2つのホテルチェーンを運営するホテルオークラグループのホテル運営会社です。1970 年、日本航空の出資による設立以来、ホテルオペレーターとして国内外で事業拡大を展開しています。2010 年 9 月 30 日より、オークラ ホテルズ & リゾーツのパートナーブランドとなり、各事業のシナジー効果を生かした顧客の利便性の向上を図っています。資本金は 42 億 7 千 2 百万円で、2013 年 6 月 15 日現在、NHI 39(国内 22、海外 17) HJC 12(全て国内)の合計 51 ホテル、総客室数 15,905 室を展開しています。今後は、中国に 2013 年『ホテル・ニッコー広州』(NHI、400 室)、『ホテル・ニッコー蘇州』(NHI、477 室)の開業を予定しています。

▶ 本件に関するお問い合わせ先

株式会社ホテルオークラ

広報担当 天野 彰子

〒105-0001 東京都港区虎ノ門 2-10-4

TEL:03-3224-6760/FAX:03-3224-7264

株式会社 JAL ホテルズ

営業本部 広報担当 日下部 春哉

〒105-0001 東京都港区虎ノ門 2-10-4

TEL:03-5570-3958/FAX:03-3224-7264

<添付資料>

## ■ 共同企画の概要

名 称 : 「ザ・カハラ・ホテル&リゾート」「マケナビーチ&ゴルフリゾート」  
サマーハワイアングルメフェア

期 間 : 2013 年 7 月 1 日 (月) ~ 8 月 31 日 (土) ※開催期間は各ホテル異なります

内 容 : 期間中、オークラ ホテルズ & リゾーツとニッコー・ホテルズ・インターナショナル、  
ホテル JAL シティの国内 12 ホテルにて、ザ・カハラ・ホテル&リゾートとマケナビーチ&ゴ  
ルフリゾートのメニューをご提供いたします。なお、抽選で日本航空の日本・ハワイ間往復航  
空券(\*)や両ホテルの宿泊券が当たるプレゼントキャンペーンも行います。

(\*ご当選後、日本航空の日本-ホノルル定期便を就航する日本国内の空港をご選択いただけます)

開催ホテル :

### <オークラ ホテルズ & リゾーツ>

ホテルオークラ東京

オークラ アカデミアパーク ホテル

オークラフロンティアホテル海老名

ホテルオークラ札幌

ホテルオークラ J R ハウステンボス

### <ニッコー・ホテルズ・インターナショナル、ホテル JAL シティ>

ホテル日航大阪

ホテル日航熊本

ホテル JAL シティ 関内 横浜

ホテル JAL シティ 宮崎

ホテル日航高知 旭ロイヤル

ホテル JAL シティ 田町 東京

ホテル JAL シティ 広島

協 力 : ザ・カハラ・ホテル&リゾート、マケナビーチ&ゴルフリゾート、日本航空  
オークラ ホテルズ & リゾーツ、JAL ホテルズ

後 援 : ハワイ州観光局

<ザ・カハラ・ホテル&リゾートについて>

5000 Kahala Avenue, Kahala, Honolulu 96816-5498 U.S.A. TEL: 1-808-739-8888 FAX: 1-808-739-8800  
jp.kahalaresort.com

オアフ島の高級住宅街、カハラ地区に位置するザ・カハラ・ホテル&リゾートは、ワイキキから  
車で 10 分程の絶好のロケーションにありながら、安らぎと静寂を実感していただけるホテル  
です。全 338 室の客室は、現代的でシンプルなデザインにトロピカルタッチを加えた「カハラ・  
シック」をテーマにしたインテリアで、客室からは、太平洋やコオラウ山脈、リゾート内のドルフ  
イ  
ンラグーンなど、それぞれ異なった美しい景色をお楽しみいただけます。



<マケナビーチ&ゴルフリゾートについて>

5400 Makena Alanui, Wailea-Makena, Hawaii 96753 U.S.A. TEL: 1-808-874-1111 FAX: 1-808-879-8763  
makenaresortmaui.jp

マケナビーチ&ゴルフリゾートはマウイ島にあるリゾート地、ワイレア・マケナ地区に位置して  
います。マウイ島南東部の約 7,300k m<sup>2</sup> の広大な敷地にある同ホテルは、カフルイ空港より  
約 40 分の距離にあります。敷地内には 18 コースのゴルフコース(現在改装中)、  
および全 6 面のテニスコートを擁するテニスクラブがございます。同リゾートは  
マルアカビーチにも面しており、プライベート感覚あふれる環境でビーチアクティビティも  
お楽しみいただけます。

